



Ministero dell'Università e della Ricerca
Alta Formazione Artistica Musicale e Coreutica
Conservatorio di Musica "Giuseppe Verdi" di Milano
Via Conservatorio, 12 - 20122 Milano - tel. 02-7621110- fax 02-76014814

Milano, 3 ottobre 2022

Prot. n. 7370

PROCEDURA SELETTIVA PER TITOLI E COLLOQUIO PER LA FORMAZIONE DI UNA GRADUATORIA EVENTUALMENTE UTILE ALL'INDIVIDUAZIONE DI PERSONE IDONEE A SVOLGERE L'INCARICO DI FACILITATORE LINGUISTICO DI SUPPORTO ALL'UFFICIO ERASMUS - RELAZIONI INTERNAZIONALI DEL CONSERVATORIO DI MILANO

IL DIRETTORE

VISTO il vigente Statuto del Conservatorio di Musica "Giuseppe Verdi" di Milano;
VISTA la Legge 241/1990 e s.m.i., recanti disposizioni in materia di procedimento amministrativo;
VISTA la Legge 21 dicembre 1999 n. 508 (G.U. 4 gennaio 2000 n. 2) e s.m.i.;
VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
VISTO il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e s.m.i.;
VISTO il Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e s.m.i.;
VISTO il Decreto del Presidente Repubblica 28 febbraio 2003 n. 132 (G.U. 13 giugno 2003 n. 135) e s.m.i.;
VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 8 luglio 2005 n. 212 (G.U. 18 ottobre 2005 n. 243);
VISTO il vigente Regolamento didattico;
VISTO l'alto numero di studenti stranieri che trascorrono un periodo di studio presso il Conservatorio di Milano in conseguenza degli accordi con istituzioni partner estere, sia all'interno del Progetto Erasmus, sia in base ad altri e specifici accordi di partenariato;

DECRETA

la pubblicazione del presente bando che si compone dei seguenti articoli:

ARTICOLO 1 - OGGETTO

1. E' indetta, dal Conservatorio di Musica "Giuseppe Verdi" di Milano (di seguito solo Conservatorio), una procedura selettiva per titoli e colloquio, finalizzata alla formazione di una graduatoria di persone idonee a svolgere l'incarico di facilitatore linguistico di supporto all'Ufficio Erasmus - Relazioni internazionali del Conservatorio. Scopo dell'eventuale collaborazione sarà quella di affiancare l'Ufficio Erasmus per supportare linguisticamente e favorire l'integrazione degli studenti stranieri che frequentano periodi di studio presso il Conservatorio.
2. L'Amministrazione garantisce la parità di trattamento e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso ed il trattamento sul lavoro.

ARTICOLO 2 - REQUISITI GENERALI DI AMMISSIONE

1. Per l'ammissione alla presente procedura sono richiesti - pena inammissibilità della domanda di ammissione - i seguenti imprescindibili requisiti:
 - a) età non inferiore ad anni 18;
 - b) idoneità fisica all'impiego;
 - c) godimento dei diritti politici.
2. Oltre ai requisiti del precedente comma, al fine dell'ammissione alla presente procedura, i cittadini stranieri devono possedere anche i seguenti ulteriori requisiti:

- a) godimento dei diritti civili e politici anche negli stati di appartenenza o di provenienza;
 - b) possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica;
 - c) adeguata conoscenza della lingua italiana.
3. Non possono accedere alla presente procedura coloro che:
 - a) siano esclusi dall'elettorato politico attivo;
 - b) siano stati licenziati per motivi disciplinari, destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento ovvero decaduti da un impiego statale.
 4. Tutti i requisiti sopra elencati dovranno essere posseduti dai candidati alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione alla presente procedura di selezione.
 5. Il candidato, presentando la propria candidatura, automaticamente dichiara – sotto sua personale ed esclusiva responsabilità – di essere in possesso di tutti i requisiti sopra elencati, nessuno escluso, e di non trovarsi in condizioni di incompatibilità rispetto alle vigenti normative riguardanti il pubblico impiego, anche se non espressamente citate nel presente bando.

ARTICOLO 3 - REQUISITI SPECIFICI E PREFERENZIALI

Fatto salvo il possesso, da parte dei candidati, dei requisiti obbligatori stabiliti nel precedente articolo, al candidato è richiesto, pena inammissibilità della domanda, il possesso dei seguenti requisiti specifici:

- a) Titolo di studio non inferiore alla Laurea o titolo equivalente a norma di Legge;
- b) aver maturato precedenti esperienze assimilabili al ruolo oggetto della presente selezione;
- c) adeguata conoscenza della lingua inglese e della lingua francese;
- d) reperibilità e disponibilità a prestare l'attività richiesta in orari variabili secondo le esigenze dell'Ufficio Erasmus.

ARTICOLO 5 - DOMANDA DI AMMISSIONE

1. La domanda di ammissione alla presente procedura di selezione pubblica deve essere presentata, utilizzando il modello allegato, **entro il termine perentorio del 20 ottobre 2022 (pena esclusione) esclusivamente mediante email** scrivendo a erasmus@consmilano.it, indicando come **oggetto: "Bando facilitatore linguistico"**.
2. Alla domanda di ammissione dovranno essere allegati i seguenti documenti:
 - a) copia documento d'identità in corso di validità;
 - b) curriculum vitae.
3. La domanda di ammissione e i relativi allegati, dovrà essere trasmessa in un unico file PDF delle dimensioni non superiori a 10 MB. Il file unico dovrà essere denominato con il cognome ed il nome del candidato;
4. Presentando la propria domanda di ammissione il candidato automaticamente dichiara:
 - a) di aver letto, compreso e di accettare senza riserve il presente bando;
 - b) di essere in possesso di tutti i requisiti previsti dal presente bando.
5. I titoli vengono presentati dal candidato mediante autocertificazione, pertanto gli stessi dovranno essere dettagliatamente descritti, sotto esclusiva responsabilità del candidato, in modo da consentire un'adeguata valutazione da parte della Commissione Giudicatrice. Nel caso di impossibilità di rilevare in modo inequivocabile gli elementi di valutazione, i titoli autocertificati non saranno valutati.
6. Ogni eventuale variazione del domicilio del candidato dovrà essere tempestivamente comunicata al Conservatorio che non si assumerà nessuna responsabilità in caso di:
 - a) irreperibilità del destinatario;
 - b) dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato;
 - c) mancata, oppure tardiva, comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda di ammissione;

- d) mancato, oppure tardivo, recapito delle comunicazioni imputabile a disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, per caso fortuito o forza maggiore.
7. Si precisa che verranno escluse dalla procedura selettiva tutte le candidature:
- prive dei requisiti indicati nei precedenti articoli;
 - pervenute oltre il termine perentorio sopra indicato;
 - pervenute in maniera non conforme a quanto sopra prescritto;
 - prive di firma del candidato; la firma apposta dal candidato in calce alla domanda, a norma dell'art.3, commi 5 e 11 della L. n.127/97, non è soggetta ad autenticazione;
 - prive della copia del documento di identità del candidato;
 - non conformi al modello allegato.

ARTICOLO 6 - COMMISSIONE GIUDICATRICE, SELEZIONE E CRITERI DI VALUTAZIONE

- La Commissione giudicatrice sarà nominata dal Direttore del Conservatorio con proprio provvedimento.
- La selezione dei candidati verterà sulla valutazione dei titoli, autocertificati dal candidato e sul colloquio. La Commissione redigerà la graduatoria degli idonei tenendo conto dei seguenti punteggi:

		Punteggi
A) Titoli di studio ulteriori rispetto al titolo necessario per l'accesso alla procedura di selezione - v. lett. a) dell'articolo 3. Verrà valutato un solo titolo, quello con il punteggio più alto.	Dottorato universitario o titolo equivalente	6 punti
	Laurea Magistrale o titolo equivalente	4 punti
	Laurea o titolo equivalente	3 punti
B) Altri titoli culturali (ulteriori Diplomi conseguiti presso un Conservatorio, Lauree universitarie, specializzazioni, master, corsi di perfezionamento)		2 punti per titolo (max 4 punti)
C) Esperienze professionali assimilabili al ruolo oggetto della presente selezione presso istituzioni musicali Afam		0,5 punti per ogni mese di incarico o frazione di almeno 15 gg.
D) Esperienze professionali assimilabili al ruolo oggetto della presente selezione presso Università o Accademie (non istituzioni musicali Afam)		0,2 punti per ogni mese di incarico o frazione di almeno 15 gg.
E) Valutazione conoscenza linguistica tramite colloquio		Max 10 punti per la lingua inglese
		Max 10 punti per la lingua francese

- Il punteggio minimo complessivo per il conseguimento dell'idoneità e l'inserimento nella graduatoria è di n. 20 punti. I candidati che, al termine della procedura, avranno ottenuto un punteggio complessivamente inferiore a n. 20 punti non saranno ritenuti idonei e saranno esclusi dalla graduatoria. La graduatoria, infatti, riporterà, in ordine di merito, esclusivamente l'elenco dei candidati giudicati idonei.
- Il colloquio sarà finalizzato ad accertare, da parte della Commissione giudicatrice, l'effettivo possesso dei requisiti linguistici richiesti al precedente articolo 3, nonché ad

approfondire la valutazione curriculare del candidato e il livello motivazionale dello stesso.

5. La data del colloquio sarà comunicata successivamente con le identiche modalità di pubblicizzazione del presente bando, in specie attraverso il sito internet del Conservatorio. Sarà responsabilità dei candidati prendere visione dell'avviso. Il colloquio si terrà in data unica e la mancata partecipazione comporterà l'automatica esclusione dalla selezione del candidato assente.

ARTICOLO 7 - GRADUATORIA

1. Al termine della valutazione e successivamente al colloquio la Commissione giudicatrice predisporrà una graduatoria provvisoria che verrà pubblicata all'albo istituzionale e sul sito del Conservatorio.
2. Avverso alla graduatoria provvisoria sarà possibile esperire ricorso entro cinque giorni dalla data di pubblicazione, passati i quali, in assenza di ricorsi che comportino variazioni della graduatoria, la stessa sarà automaticamente considerata definitiva.
3. In ogni momento, con decreto motivato del Direttore del Conservatorio, potrà essere disposta l'esclusione dalla graduatoria, di uno o più candidati, per difetto dei requisiti prescritti, anche successivamente alla pubblicazione della graduatoria stessa.
4. La formazione della graduatoria non darà automaticamente luogo al conferimento di alcun incarico, ovvero alla stipula di alcun contratto che verrà attivato, a discrezione del Conservatorio, sulla base delle esigenze didattiche.
5. La graduatoria avrà validità biennale per gli anni accademici 2022/2023, 2023/2024, salvo ulteriori proroghe disposte in forza di Legge.

ARTICOLO 9 – EVENTUALE UTILIZZO DELLE GRADUATORIE

1. In caso di effettiva necessità, il Conservatorio si riserva di conferire l'incarico, mediante contratto di lavoro autonomo, secondo l'ordine stabilito dalla graduatoria. Resta inteso, tuttavia, che il rapporto contrattuale, ove effettivamente attivato, non prefigurerà in nessun caso rapporti di lavoro subordinato, non sarà comunque riferibile a "cattedre" e non sarà in nessun modo inquadrabile all'interno dell'organico del Conservatorio. Inoltre, gli eventuali contratti non daranno luogo a nessun titolo e punteggio utile ad anzianità di servizio. L'incaricato, ove effettivamente individuato, svolgerà la sua attività, unicamente per la prestazione richiesta, senza alcun vincolo di subordinazione e inserimento stabile nell'organizzazione di questo Conservatorio. Per lo svolgimento dell'attività l'interessato farà riferimento al Direttore o a un suo delegato.
2. L'eventuale contratto di lavoro autonomo, se effettivamente attivato, prevedrà un compenso lordo forfettario fino ad un massimo di € 4.050,00 (quattromilacinquanta/00) per la realizzazione dell'attività richiesta.
3. L'attività viene stimata in complessive ore previste n. 81 per € 50,00 (cinquanta/00) all'ora, al lordo delle ritenute previdenziali e fiscali a carico del prestatore, sulla base della tipologia di prestazione richiesta.
4. Ove l'eventuale incaricato fosse un lavoratore autonomo provvisto di Partita Iva, il compenso sopra indicato sarà da considerarsi esclusa Rivalsa INPS 4% (o altra cassa previdenziale) ed IVA di legge se dovuta, dovrà ricorrere alla modalità di fatturazione elettronica obbligatoria nei confronti di una Pubblica Amministrazione. Il pagamento delle fatture da parte del Conservatorio avverrà tenuto conto del cd. "split payment", introdotto dalla Legge 190/2014.
5. I pagamenti previsti dei contratti eventualmente attivati saranno erogati previa verifica e valutazione positiva dell'attività svolta dal contrattista.

ARTICOLO 10 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Il Conservatorio di musica "Giuseppe Verdi", con sede in via Conservatorio 12, in qualità del Titolare del trattamento dei dati personali, informa ai sensi del Regolamento UE 2016/679 che i dati saranno trattati in modalità cartacea ed elettronica, nell'ambito delle finalità istituzionali connesse alla gestione del presente bando in tutte le sue fasi. Il trattamento dei dati è effettuato dalla Commissione d'esame del bando nominata, dal personale interno adibito all'ufficio protocollo, dal personale amministrativo preposto e dalla segreteria, su base giuridica costituita da norme, leggi e regolamenti applicabili alla pubblica amministrazione I riferimenti normativi

espliciti che prevedono il trattamento dei dati e il relativo periodo di conservazione sono disponibili presso il Titolare del trattamento. Il conferimento dei dati è obbligatorio e il mancato conferimento comporta l'impossibilità di dar corso alla richiesta. Potrà in qualsiasi momento proporre reclamo all'autorità di controllo, nonché esercitare i diritti previsti dal Regolamento 679/2016 (rivolgendosi al Presidente al momento nominato privacy@consmilano.it): accesso, rettifica, cancellazione, limitazione, opposizione, portabilità. Per maggiori dettagli si rimanda alla pagina Privacy del Conservatorio ed alla lettura dell'informativa privacy completa per Candidati disponibile online sul sito istituzionale www.consmilano.it <http://www.consmilano.it/it/conservatorio/informativa-privacy> e in cartaceo presso l'ufficio di competenza.

ARTICOLO 11 – ACCERTAMENTI SULLE DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE

Ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, il Conservatorio potrà, in qualsiasi momento, anche successivamente alla conclusione della procedura e della pubblicazione della graduatoria definitiva, verificare la veridicità delle dichiarazioni sostitutive presentate dai candidati. Nel caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, oltre all'esclusione dal concorso, ed eventualmente anche alla decadenza dall'incarico, si applicheranno le disposizioni penali previste dall'art. 76 del predetto D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.

ARTICOLO 12 – CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA

Per quanto non espressamente previsto dal presente bando, si fa riferimento alle norme vigenti in materia.

ARTICOLO 13 - PUBBLICAZIONE BANDO

Il presente bando è reso pubblico tramite l'albo del Conservatorio ed il sito web: www.consmi.it. Ogni altra comunicazione, rettifica od integrazione del presente bando verrà resa pubblica unicamente attraverso il sito web, alla pagina: <https://www.consmi.it/it/bandi>. Gli interessati sono tenuti a consultare periodicamente il predetto sito al fine di prendere visione di eventuali e successivi avvisi.

Il Direttore
Cristina Frosini

